

# Rues Principales

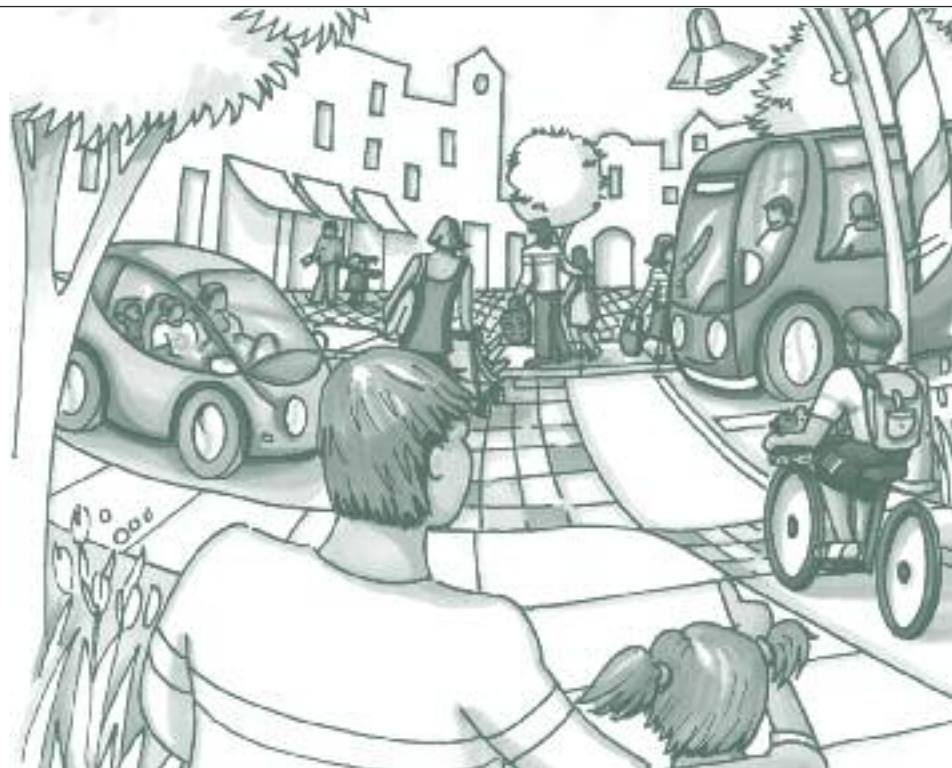
N° 46 – PRINTEMPS 2010

## À LA UNE «AMÉNAGEZ VOS TRANSPORTS!»

Le thème du 23<sup>e</sup> colloque annuel de la Fondation Rues principales rappelle, avec un clin d'œil, l'expression «Ménagez vos transports» ou «Modérez vos transports», invitant à concentrer nos énergies sur l'essentiel : le citoyen résident ! Le thème vise à sensibiliser l'ensemble des acteurs de la revitalisation d'un milieu et toute la population à une utilisation plus mesurée de l'automobile dans les cœurs de ville. L'objectif est de laisser de plus en plus de place, dans nos aménagements et dans la planification du développement futur, aux modes de transport alternatifs et à la présence du piéton et du cycliste.

À une époque où nous sommes préoccupés par la conservation de l'énergie, par la santé physique des citoyens et par la nécessité d'un usage plus rationnel de nos ressources naturelles, le moment est approprié de revoir nos pratiques et de mieux coordonner nos efforts de développement. Encore aujourd'hui, peu de municipalités intègrent des aménagements qui facilitent et sécurisent les déplacements cyclistes et piétons, avec le triste résultat que le territoire urbanisé de nos municipalités s'étend de plus en plus et tend à valoriser, par le fait même, les déplacements automobiles. Cette tendance va à contresens de toutes les réflexions actuelles qui nous incitent au contraire à plutôt concentrer le développement de nos villes et leurs activités économiques.

Comment inverser la tendance ? Comment développer des façons de faire visant l'amélioration de la qualité de vie de citoyens par une utilisation décroissante de l'automobile ? Quels sont les véritables enjeux et les pistes de solutions réalistes et abordables pour nos municipalités ? À l'heure du développement durable et viable, cette journée de réflexion et d'échanges abordera le thème des déplacements sous l'angle de la cohabitation de l'espace public que représente la rue par l'ensemble des usagers.



Plusieurs municipalités ont innové et font figure de chef de file en Europe, aux États-Unis et au Québec. La Fondation Rues principales désire mettre à l'avant-scène quelques expériences concluantes en matière de transport en commun, de modes de déplacement et de cohabitation entre les usagers, et montrer que ces changements peuvent s'opérer dans tous nos milieux, du petit village à la grande ville.

Des ateliers, des conférences, une table ronde et une assemblée plénière permettront à l'ensemble des participants d'éclairer leur réflexion sur le sujet et d'approfondir leurs connaissances avec la participation de conférenciers et d'intervenants expérimentés d'Amérique et d'Europe.

C'est un rendez-vous à ne pas manquer le mercredi 29 septembre 2010, au Capitole de Québec. La programmation détaillée du colloque sera disponible au cours du mois de mai 2010 sur le site : [www.fondationruesprincipales.qc.ca](http://www.fondationruesprincipales.qc.ca).

## DES VILLES EXEMPLAIRES sous les projecteurs !

C'est lors du dernier colloque annuel, qui s'est tenu le mercredi 23 septembre 2009 sous le thème «Habiter le centre, des solutions payantes», que la Fondation Rues principales et ses partenaires remettaient les six prix d'Accomplissement et le prix d'Excellence SHQ aux municipalités qui se sont distinguées dans l'année précédente par leur démarche de revitalisation socioéconomique.



**Le prix d'Excellence SHQ**, parrainé par la Société d'habitation du Québec, a été remis à la Municipalité de Plessisville, qui a été récompensée pour ses efforts exemplaires dans tous les volets de la démarche de revitalisation.



**Le prix Organisation**, parrainé par le Réseau des SADC du Québec, a été remis à la Municipalité de Matane, qui a su maintenir un climat de collaboration et de concertation permanent tout au long de l'année.



**Le prix Animation et promotion**, parrainé par la Fondation Rues principales, a été remis à la Municipalité de Sherbrooke pour l'arrondissement de Fleurimont. Fleurimont a été reconnu par le jury pour ses efforts soutenus sur le plan de la promotion et de la mise en marché du milieu et pour toutes les initiatives novatrices mises de l'avant afin de favoriser la vitalité sociocommunitaire et culturelle locale.



**Le prix Développement économique**, parrainé par le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, a été remis à la Municipalité de Drummondville, pour les initiatives mises de l'avant afin de renforcer le secteur centre dans son rôle de moteur de l'économie, en répondant adéquatement aux besoins des citoyens et des consommateurs.



**Le prix Améliorations physiques**, parrainé par Hydro-Québec, a été remis à la Municipalité de Val-des-Monts, qui a su miser sur ses caractéristiques physiques et sur son image unique pour développer et renforcer le pouvoir d'attraction du noyau villageois de Perkins.



**Le prix Mise en valeur du patrimoine**, parrainé par le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, a été remis à la Ville de Montmagny, pour avoir su utiliser le patrimoine comme outil de développement et ainsi contribuer à la vitalité du milieu en misant sur les particularités locales.



**Le prix de la Continuité**, parrainé par la Fondation Rues principales, a été remis à la Municipalité de Lévis pour son secteur du Vieux-Lévis, afin de souligner la persévérance et la détermination de l'ensemble des intervenants du secteur dans la poursuite de la démarche de revitalisation après plus de sept ans d'efforts. Ce prix témoigne de la maturité du projet de relance et du partenariat qui s'est développé au fil des ans.

## Pour évaluer la qualité du service à la clientèle: **LE CONSOMMATEUR « ANONYME »**

**Il est révolu ce temps où le commerçant n'avait qu'à ouvrir sa boutique pour que sonne le tiroir-caisse. De nos jours, la concurrence est vive, le consommateur est très renseigné et le commerce en ligne se développe à vitesse grand V. Comment tirer son épingle du jeu, rester dans la course et se distinguer ?**

Pour obtenir du succès dans ce métier exigeant, le commerçant tout comme le professionnel devra démontrer une connaissance aguerrie des besoins et des goûts de sa clientèle afin que son établissement demeure attrayant. De plus, dans le cadre de la mise en place d'une démarche visant la revitalisation d'une rue commerciale ou d'un cœur de ville, les commerçants sont tout particulièrement interpellés à jouer un rôle déterminant dans le souvenir que conserveront les consommateurs, puisqu'ils représentent bien souvent les seules personnes avec qui les clients auront échangé quelques mots.

Le saviez-vous ? L'apparence du commerce, avec le bouche à oreille, agit parmi les premiers facteurs incitant le consommateur à fréquenter celui-ci plutôt qu'un autre. C'est dire comment l'image est importante. Et sachez-le, cette image implique beaucoup plus que l'aspect visuel du lieu. La vente au détail ou l'offre d'un service, c'est d'abord un échange entre des individus, basé sur une relation de confiance, d'où l'importance que revêt la qualité de cet échange. Pour se démarquer de la concurrence, on doit miser sur des produits ou des services incomparables et de qualité, mais si le service à la clientèle a été négligé, il y a fort à parier que le client ne reviendra pas, et le commerçant n'en saura probablement jamais la raison.

C'est pourquoi il est si important de se donner une politique d'accueil simple, efficace et attentionnée à l'égard du consommateur, qui sera adoptée tant par le propriétaire que les employés. Mais comment en arriver à connaître la perception qu'ont les clients de l'image et du service à la clientèle qui est offert ? En faisant appel au consommateur anonyme, il sera possible d'évaluer la qualité de l'image d'un commerce et de son service à la clientèle en établissant un diagnostic et en ciblant quelques interventions de nature à améliorer le commerce ou l'offre de service.

### Comment s'y prendre

La première étape consiste à recruter des commerçants et des professionnels qui souhaitent améliorer leur prestation de services, leur boutique, leur service à la clientèle, bref leur image globale.

Afin de réaliser une analyse fiable, il est recommandé de faire appel à des consommateurs « anonymes » professionnels qui sauront tenir compte de tous les aspects de l'image et faire des recommandations pertinentes sur les changements à apporter.

Concrètement, le consommateur « anonyme » aura pour mission de visiter des établissements qui se seront portés volontaires pour y analyser de façon objective le service à la clientèle et l'image générale de l'établissement. À l'aide d'une fiche d'évaluation, il notera son appréciation de quatre éléments particuliers : l'accueil du consommateur; la qualité du service offert au consommateur; le départ du consommateur (la courtoisie et l'invitation à revenir); et l'image générale du commerce.

De manière plus précise, l'accueil du consommateur tient compte de plusieurs aspects, dont le respect des heures d'ouverture, l'ambiance des lieux, la rapidité du service, la propreté ainsi que l'éventail des produits et leur présentation. D'autre part, la qualité du service se révélera à travers l'élémentaire « bonjour » à l'arrivée du client, la présentation soignée des employés, leur disponibilité à offrir leur

aide, leur connaissance des produits et services offerts, de même que l'étiquetage adéquat des produits. Au départ du client, les remerciements et l'invitation à revenir lui laisseront une bonne impression et, souhaitons-le, le goût de repasser. De même, informer le client de la politique de remboursement et de garantie constituera une parole rassurante de nature à fidéliser le client.

Cette analyse ne saurait se terminer sans porter une attention à l'image générale du commerce. La façade du bâtiment, l'aménagement de la vitrine, le paysagement, la présence de mobilier urbain et un affichage de qualité participent à la création d'une image distinctive et attrayante du commerce qui retiendra l'attention du consommateur.



### Des études de cas

Quelques municipalités du Réseau Rues principales, soucieuses d'offrir aux gens d'affaires des outils de mise en valeur de leur commerce et préoccupées de développer un service à la clientèle distinctif, ont mis en place l'activité consommateur « anonyme ». À Coaticook, une trentaine de commerces et services (autant des commerces et services courants, semi-courants et réfléchis) ont reçu la visite du consommateur « anonyme ». Lors d'une soirée où ont été invités les propriétaires des commerces et des établissements de services sondés, le diagnostic général a été partagé. Il a révélé, somme toute, des résultats fort positifs à plusieurs égards, notamment en ce qui a trait au respect et à l'harmonisation des heures d'ouverture, et, de façon générale, l'accueil du client s'est fait avec un sourire courtois. Dans la majorité des cas, bien que les produits fussent bien présentés, l'ambiance des lieux manquait de chaleur.

Il a été convenu que le défi à relever tiendrait de la capacité à rehausser l'image du commerce : un aménagement de vitrines original constitue un moyen efficace de piquer la curiosité du passant; dans le même ordre d'idées, une enseigne commerciale soignée sera un indice de qualité tout en promouvant l'image de marque de l'établissement. Enfin, une devanture fleurie et paysagée traduira le soin qu'apporte le commerçant ou le professionnel à son environnement et aux gens.

À Lebel-sur-Quévillon, l'opération a été menée avec brio et a donné lieu à un plan d'interventions abordant la mise en marché de même que l'image physique. À ce titre, quatre soirées de formation ont permis aux gens d'affaires de réfléchir globalement aux différents éléments qui composent l'image d'une rue commerciale et de comprendre le rôle particulier qu'ils peuvent y jouer; de se familiariser avec

les bonnes interventions à réaliser sur un bâtiment afin d'améliorer son apparence; de trouver des solutions à l'aménagement et à l'éclairage des vitrines; et de mieux connaître les principes qui guident la réalisation d'une enseigne commerciale de qualité.

On retiendra qu'une telle opération ne pourra porter fruits si aucune suite ne lui est donnée. Ainsi, chaque participant recevra sa fiche personnelle d'évaluation accompagnée de mesures à mettre en place afin de peaufiner son image et la qualité de son service à la clientèle.

Différents outils pourront être développés pour soutenir les efforts des commerçants. Au nombre de ceux-ci, pensons à la carte d'appréciation dont le principal avantage réside dans son caractère volontaire, la confidentialité des informations et le peu de temps qu'elle exige au consommateur. Utilisée sur une longue période, la carte d'appréciation peut devenir un excellent indice de satisfaction des clients.

La fiche-client, quant à elle, permet au commerçant de consigner différentes informations qui lui permettront de personnaliser son service à la clientèle. On y notera le nom et les coordonnées du client, la date et le coût de ses achats, ses produits préférés ou toutes autres informations de nature à faciliter la vente suggestive. Le suivi personnalisé est un indicateur de qualité qui permet très souvent de différencier les petits commerces attentionnés des magasins à grande surface. De plus, on pourra utiliser ces informations pour envoyer de la documentation aux clients les plus fidèles ou simplement pour donner un meilleur service.

Tous ces moyens constituent des outils accessibles. Doublés de créativité et d'originalité, ils sauront appuyer la sincérité du commerçant qui désire offrir satisfaction à sa précieuse clientèle. Ne l'oublions pas, un client insatisfait en parle en moyenne à 13 personnes. En avons-nous vraiment les moyens ?

## La petite histoire de **DAVID CONTRE GOLIATH**

Par Pauline Bouchard, AGAP du Vieux-Gatineau

**Contribuer à l'accessibilité des clientèles handicapées de son secteur et être récipiendaire d'un prix, voici la belle histoire de la reconnaissance d'un milieu que nous souhaitons vous raconter.**

Les Prix David, remis par le *Regroupement des associations des personnes handicapées physiques de l'Outaouais (RAPHO)*, ont vu le jour en 1994 et visent à reconnaître les individus et les organismes favorisant l'intégration des personnes handicapées dans la communauté outaouaise. Ils sont remis chaque année lors de la Journée internationale des personnes handicapées et apportent aux récipiendaires une reconnaissance, une fierté et un encouragement à poursuivre leurs actions en vue d'une qualité de vie et d'une intégration de ce groupe de citoyens dans la société.

En novembre 2009, *L'Association des gens d'affaires et professionnels du Vieux-Gatineau* s'est vu honorée d'un **Prix David – volet Accessibilité**, décerné par le RAPHO. L'AGAP du Vieux-Gatineau a été choisie grâce à tous les efforts déployés dans le but de comprendre la réalité des personnes handicapées et aux améliorations apportées à plusieurs commerces et sites du secteur. Les personnes handicapées peuvent désormais, et sans problème, participer aux activités offertes à toute la population. L'AGAP s'est vu décerner ce prix grâce à un de ses partenaires, *L'Amicale des personnes handicapées physiques de l'Outaouais*, qui a su reconnaître l'ouverture et les actions d'intégration menées par l'Association au cours de l'année 2009.

Cette belle aventure a donc débuté avec la tenue du « Défi Accès », organisé au printemps par L'Amicale, alors que les gens d'affaires, équipés de marchettes, de chaises roulantes ou de cannes, ont été en mesure de saisir toute la difficulté d'accéder à certains commerces ou tout simplement de franchir la chaîne de trottoir, souvent en très mauvais état ou tout simplement inaccessible.



Au cours de l'été, le *Marché public Notre-Dame* a ouvert ses portes aux personnes handicapées pour la tenue de deux activités festives : un pique-nique et une fête disco. Pour l'occasion, des efforts ont dû être faits afin de rendre les différentes aires et les équipements accessibles aux personnes en fauteuil roulant. Par exemple, L'Amicale a fait don au marché d'une dizaine de tables adaptées qui servent maintenant à tous les visiteurs dans l'aire de restauration, mais qui sont conformes et accessibles aux personnes en fauteuil roulant. Ces aménagements sont permanents et contribuent à l'accessibilité universelle de ces espaces destinés à l'ensemble de la population.

Ce partenariat s'est poursuivi dans le projet de cinéma en plein air « Lunes estivales », où les personnes handicapées se sont impliquées dans l'organisation de 12 séances en plein air et de la présentation de leur film *Rouler vers l'autonomie*.

Enfin, la 6<sup>e</sup> course de boîtes à savon a vraiment fait vivre l'intégration universelle aux personnes handicapées sur le site (par des équipements et des aménagements adéquats), mais plus particulièrement à de jeunes participants vivant avec un handicap physique ou intellectuel. Grâce à une subvention « Accessibilité » de la division Qualité de vie de la Ville de Gatineau, deux boîtes à savon doubles ont été confectionnées par l'équipe NAPA et pouvaient accueillir un jeune vivant avec un handicap et un jeune pilote. Ces véhicules adaptés ont donc accueilli quatre jeunes « exceptionnels » qui ont eu la chance de dévaler la célèbre côte Main accompagnés d'un jeune pilote expérimenté. Une nouvelle catégorie de course fut donc créée, la classe « tandem », et a permis à quelques jeunes de vivre une expérience extraordinaire!

L'AGAP du Vieux-Gatineau tient à témoigner toute son admiration aux personnes handicapées qui se prennent en main et qui s'intègrent de plus en plus chaque jour pour que nous soyons, nous-mêmes, mieux intégrés et que nos milieux soient accessibles. Il en va de notre devoir et de notre mission, en tant qu'organisation de développement, d'assurer cette accessibilité physique mais également sociale des différentes clientèles.

Depuis 2003, L'AGAP porte le mandat de la revitalisation de quatre artères commerciales du Vieux-Gatineau (secteur Gatineau). Son secteur d'affaires a la particularité d'héberger, dans ses rues, des organismes communautaires et des entreprises d'économie sociale bien implantés. Les membres de ces organisations enrichissent la collectivité d'affaires et se mobilisent collectivement pour l'atteinte des objectifs de la revitalisation.

**Les personnes handicapées peuvent désormais et sans problème participer aux activités offertes à toute la population**



## À l'affiche

## LA DANSE SUR LES ROUTES DU QUÉBEC ET LE RÉSEAU RUES PRINCIPALES

**L'automne dernier, la Fondation Rues principales rencontrait les représentantes d'un organisme de concertation dont le mandat est de favoriser la diffusion de la danse au Québec. La danse sur les routes du Québec se consacre depuis 1997 à développer la diffusion de la danse dans divers contextes, particulièrement lors des saisons régulières des différents diffuseurs.**

L'organisme désirait, depuis un certain temps, aller à la rencontre de ceux qui planifient les différentes programmations d'été dans les villes du Québec, car on y retrouve, entre autres, une offre d'événements culturels assez importante. Dans ce sens, le Réseau Rues principales représente un bassin intéressant de municipalités qui ont à organiser une programmation d'activités pour l'été.

De plus, on assiste ces dernières années à l'émergence de propositions chorégraphiques novatrices, conçues spécifiquement pour des contextes de présentation à l'extérieur (dans la rue, sur le parvis de l'église, le long d'une berge, sur un quai ou dans d'autres lieux inusités), et qui impliquent

souvent une interaction avec les spectateurs. Encore là, le Réseau Rues principales est un réseau qui pourrait être fort intéressé par ce type de représentations dans nos centres-villes : dynamiques, contribuant à l'animation de nos centres-villes et offrant une expérience enrichissante pour ceux qui les fréquentent.

Ces propositions sont très peu connues de ceux qui orchestrent les différentes programmations d'été, et *La danse sur les routes du Québec* a voulu y remédier avec son projet « Jouer dehors ». Cette initiative permettra de produire un répertoire regroupant les propositions de danse les mieux adaptées au contexte des événements d'été, qui sera disponible dès la fin mai. Il présentera des

spectacles sélectionnés pour leur qualité artistique, pour leur originalité et parce qu'ils auront été présentés au moins une fois avec succès. Par la suite, l'organisme ira à la rencontre des programmeurs afin de leur présenter l'éventail des propositions et de les conseiller sur les spectacles les plus appropriés à leur contexte et à leurs besoins.

La Fondation Rues principales vous tiendra au courant de l'état d'avancement de ce répertoire. Nous croyons que la danse est une forme d'expression populaire et accessible à tous. Ces représentations extérieures peuvent apporter un petit quelque chose d'unique et ainsi créer une ambiance favorable à la revitalisation des cœurs de municipalités. Pour en connaître plus sur *La danse sur les routes du Québec*, consultez leur site Internet au [www.ladansesurlesroutes.com](http://www.ladansesurlesroutes.com).



# LES GENS QUI FONT LA UNE DANS LE RÉSEAU

## AMOS

**Un automne haut en couleur à Amos!**

L'animation du centre-ville étant une préoccupation quotidienne à Amos, Revitalisation Amos s'est associée au Marché public, au CLD Abitibi et aux Productions du raccourci pour tenir la 1<sup>re</sup> Journée de la Grand'Bouffe, dans le cadre de la 1<sup>re</sup> semaine des marchés publics du Québec. Le soleil était au rendez-vous pour que les gens profitent des nombreuses activités: spectacle de Chantal Archambault en plein air, concours de personnalités amossoises faisant leur salade en direct, concours de la meilleure tarte en ville, décoration d'épouvantails, épluchette d'épis de maïs, contes, etc. Le succès fut retentissant, alors qu'au lieu des 300 personnes qui défilent au marché public hebdomadairement, ce fut, pour la Grand'Bouffe, 1500 curieux qui sont venus voir les différentes activités et 10 producteurs agroalimentaires de la région.

## CARAQUET

(NOUVEAU-BRUNSWICK)

**Le Violon fantastique**

En 2009, toute la Péninsule acadienne rayonnait sous le feu des projecteurs du monde entier alors que s'y tenaient les grands rassemblements du Congrès mondial des Acadiens. La Place du Vieux Couvent, site des ruines d'un couvent qui fut la proie des flammes il y a une vingtaine d'années, demeure encore aujourd'hui un lieu très prisé des artistes qui, chaque année, y présentent leurs œuvres visuelles ou musicales. En 2009, une animation toute particulière y est présentée, « Le Violon fantastique », qui connut tout un succès. Pendant 12 jours, ce spectacle multimédia, relatant une légende acadienne, mettait en vedette des comédiens-chanteurs de la Péninsule acadienne. Un spectacle qui a su marier une conception sonore et des chansons envoiées, des éclairages et des effets spéciaux époustouflants et des projections interactives et innovatrices sur les ruines de ce couvent. Près de 30 000 personnes ont assisté à ce spectacle grandiose déployé au cœur de notre centre-ville.



## DORVAL

**Le passage de la flamme olympique à Dorval**

Les gens d'affaires, les élus, les citoyens et les élèves de Dorval ont été parmi les centaines de spectateurs qui se sont déplacés en grand nombre pour être témoins du passage de la flamme olympique sur l'avenue Dorval et le chemin Bord-du-Lac, le 10 décembre 2009, alors qu'elle poursuivait son voyage jusqu'aux Jeux olympiques d'hiver à Vancouver.

Le coureur qui a transporté la flamme s'est arrêté sur une scène aménagée au centre du village de Dorval, où il a rencontré le maire Edgar Rouleau, les membres du conseil et les invités spéciaux, y compris le président de Rues principales Dorval, M. Jean-Guy Aubry. Ce fut une expérience magique qui a rassemblé toute la communauté dans l'esprit des jeux.

## FORT-COULONGE

**Oui au commerce de proximité!**

Une stratégie de développement commerciale sera bientôt lancée pour contrer les fuites commerciales, promouvoir les produits locaux, améliorer la diversité de l'offre, l'aspect des commerces, etc. Le comité de revitalisation et les municipalités ont décidé d'agir pour mettre sur pied une stratégie très concrète basée sur la participation du milieu.

Les gens d'affaires sont en train de s'organiser avec l'aide de la Fondation Rues principales pour la réussite de ce projet. Le lancement de la campagne d'achat local permettra de redécouvrir nos commerces locaux qui offrent un service à la clientèle personnalisé incomparable avec les grandes surfaces. Il faut maintenant mettre de l'avant nos atouts pour réussir!



## DRUMMONDVILLE

**Captivante, cette 2<sup>e</sup> édition du colloque du commerce au détail de Drummondville!**

Après l'abandon forcé de Trois-Rivières et outre Montréal, une seule ville au Québec a organisé en 2010 un colloque s'adressant aux commerçants au détail de sa région: Drummondville. Cet événement a eu lieu le 16 février 2010, et près de 140 propriétaires de commerce et gens d'affaires se sont rassemblés sous le thème « Outillez-vous pour les grands changements ». Le succès de l'événement exprimé par les participants souligne la valeur des conférenciers, les sujets d'actualité et les acquis professionnels ainsi que personnels de cette demi-journée axée vers l'adaptation aux changements.

Grâce aux organisateurs que sont le Commissariat au commerce et la Chambre de commerce et d'industrie de Drummond (CCID), en collaboration avec Emploi-Québec, le journal *L'Express*, Astral Medias Drummondville, le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, et le Comité des affaires commerciales de la CCID, le colloque a pu se centrer sur les besoins des commerçants du milieu. Mission accomplie!

## COATICOOK

**Un projet d'affaires?**

Le Centre local de développement (CLD), en partenariat avec Rues principales Coaticook, ont mis sur pied, tout dernièrement, un site Internet ayant pour but la mise en place d'un outil pour faciliter la recherche d'opportunités d'affaires sur le territoire de la MRC de Coaticook: la « Banque d'opportunités ».

Par le biais du site Internet du CLD, les investisseurs peuvent consulter la Banque

d'opportunités afin de découvrir des entreprises et des propriétés commerciales à vendre, des espaces commerciaux à louer ainsi que des partenaires financiers recherchés.

Les propriétés à vendre ou à louer sont mises à jour sur le site par Rues principales, et ce service est offert tout à fait gratuitement. Alors, vous avez un projet d'affaires? Pour investir dans la Vallée, consultez la Banque d'opportunités.

## CONTRECŒUR

**Une ambiance illuminée pour Noël**

Rues principales organisait, le 12 décembre dernier, un souper suivi d'un party de Noël pour les patrons et employés de plusieurs petites et moyennes entreprises. Et cette année, le « party a pogné »! Plus de 160 personnes ont participé, dont vingt entreprises et commerces différents. Une salle remplie à pleine capacité, décorée avec goût, un DJ dynamique, un service de bar professionnel et un repas gastronomique ont stimulé l'énergie des convives jusqu'au petit matin en plus de faire de belles histoires à se raconter...

De surcroît, lors de cette même soirée, un coquetel fut organisé en l'honneur des trois finalistes et du gagnant du concours des belles décorations Contrecœur s'habille, Noël: il faut que ça brille! Afin d'inciter les commerces à se décorer et à créer une ambiance féerique dans le temps des fêtes, ce concours fut organisé pour une première année à Contrecœur.

En y additionnant le concours de fidélisation de la clientèle, nous avons couvert les journaux de publicités pendant sept semaines consécutives. Ces trois activités annuelles donnent une visibilité extraordinaire aux commerces de la zone d'ambiance et, également, soutiennent la solidarité entre ces derniers.



## GASPÉ

**De l'action lors de la dernière année!**

La Ville de Gaspé vient de terminer les festivités du 475<sup>e</sup> anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier en terres gaspésiennes. Un immense succès populaire et des fêtes monstres étalées sur l'ensemble de l'année 2009: près de 20 000 personnes pour le seul show du 24 juillet. Un gros bravo à la Corporation des fêtes de Gaspé 2009. Il reste maintenant à gérer le succès: la mise en œuvre des infrastructures du legs offert par le gouvernement du Québec et la poursuite du développement des activités évènementielles à Gaspé.

Après le dur coup des inondations de 2007 (2 morts et plus de 100 résidences touchées) à Rivière-au-Renard, le travail de reconstruction bat son plein: environ 50 M\$ à investir jusqu'en 2012 sur les routes, le réseau d'aqueduc et d'égout, la construction d'un bâtiment communautaire, la reconstruction des infrastructures de loisirs, un projet de piste cyclable, le réaménagement du centre du village autour de l'église et une démarche en cours pour devenir Village-relais.

## GATINEAU

(SECTEUR VIEUX-GATINEAU)

**Foire des carnivores – Deuxième édition**

Pour la deuxième édition de la Foire des carnivores, la thématique de l'histoire locale a été mise de l'avant. En effet, sous le titre « Les Pionniers: retour au camp de bûcherons! », l'incursion dans la vie de nos défricheurs a été agrémentée par la redécouverte des produits du terroir régional tout en nous projetant dans un passé pas si lointain. De multiples activités telles que les compétitions de bûcherons, l'hommage aux pionniers, l'animation familiale, le marché des producteurs et transformateurs agroalimentaires (viandes et plusieurs autres produits) ont agrémenté cette journée. De plus, une grande tablée garnie de viandes régionales servie à la sauce bûcheron a propulsé les carnivores au 7<sup>e</sup> ciel.

## GRANBY

**Granby charme par ses animations au centre-ville!**

Depuis octobre, il se vit une effervescence au centre-ville de Granby. Chacune des activités organisées ont amené des foules records de participants et visiteurs. Près de 3000 personnes ont sillonné les commerces pour l'Halloween et des dizaines de milliers d'autres ont été ravies de l'ambiance du temps des Fêtes qu'a revêtu le cœur de la municipalité. Nouvelles lumières de Noël, concours d'illumination et décoration chez les commerçants, et première édition du Grand Défilé de Noël ont permis de faire voir la rue principale autrement. Le Concours de la Saint-Valentin a également augmenté en popularité dans les commerces! Le comité *MON centre-ville, MON milieu de vie* ne peut que constater les répercussions positives de sa première année de démarches afin de dynamiser le secteur. Ce dernier entend bien continuer à surprendre la population et les gens d'affaires, tout en poursuivant son opération de charme!

## LA SARRE

**Une image, un nom, un slogan!**

C'est le 25 novembre dernier que l'image de Revitalisation La Sarre (anciennement Rues principales) a été divulguée à une cinquantaine de personnes. La dénomination Revitalisation La Sarre distingue le projet de la rue principale. Issu du plan d'action municipal de village-relais, ce projet a débuté à la fin mars, et son lancement officiel a eu lieu le 16 juin dernier, au moment même où le diagnostic de la situation débutait.

Lors de cette soirée, les membres du comité de gestion ont été présentés ainsi que le logo et le slogan. Le logo représente clairement et aussi abstraitement les quatre composantes de la revitalisation, soit: l'organisation, le développement économique, l'animation et la promotion ainsi que les améliorations physiques. Le slogan « Oser... c'est dans ma nature » constitue le pivot du projet Revitalisation La Sarre.

## LAC-MÉGANTIC

**Grand succès pour la nouvelle carte-cadeau LM!**

Rues principales Lac-Mégantic est fier de dévoiler le résultat des ventes de sa monnaie méganticoise. Le Mégadollars, circulant déjà dans les établissements d'affaires méganticoises depuis 2002, avait décidément un grand besoin de rajeunir son image, puisque la nouvelle carte-cadeau LM, mise en vente au début décembre, a fracassé des records de vente. En 2009, les ventes ont plus que doublé, passant de 22 495 \$ en 2008 à 63 340 \$ en 2009. En décembre seulement, la nouvelle carte-cadeau LM a été vendue pour plus de 46 750 \$, représentant plus de 1 595 cartes-cadeaux offertes en coupures de 10 \$, 25 \$ ou 50 \$. De ce montant, les points de vente ont vendu des cartes-cadeaux pour au-delà de 14 275 \$. La balance étant essentiellement des commandes provenant d'entreprises, de clubs sociaux et d'organismes du milieu, qui ont offert la carte-cadeau LM à l'occasion des Fêtes.

Ce succès ne serait pas possible sans la collaboration des institutions financières locales qui facilitent grandement la gestion de cette monnaie méganticoise en l'acceptant dans les dépôts d'affaires des commerçants. L'organisme poursuivra ses efforts en 2010 afin d'atteindre le cap du 100 000 \$.

## LEBEL-SUR-QUÉVILLON

**Oriflammes en art!**

« Oriflammes en art » est un concours ouvert à toute la population quévillonnaise qui avait pour but de mettre à l'avant-plan nos talents locaux. Les enfants, les adolescents, les adultes et les aînés étaient invités à faire une toile, un dessin, une aquarelle, ou à prendre une photo d'un endroit qu'ils aimaient de Lebel-sur-Quévillon. Un comité a délibéré pour choisir une œuvre dans chacune des quatre catégories d'âges.

Au printemps, nous aurons le privilège de voir aux deux entrées de la ville ainsi que partout au centre-ville les œuvres d'Éliane Roy, Adolpho Ortega, Mireille Pomerleau et Ginette Robert. Les oriflammes égayeront la ville de par leur originalité et leurs couleurs flamboyantes!

## LÉVIS (SECTEUR VIEUX-LÉVIS)

**Les intervenants du Vieux-Lévis interpellés pour mieux aménager**

À l'été 2010 ainsi qu'en 2011, d'importants travaux d'infrastructure seront effectués sur la côte du Passage, une artère stratégique dans le Vieux-Lévis puisqu'elle est le principal accès au secteur de la traverse Québec-Lévis. Au terme de ces travaux de sous-œuvre, voici l'occasion de donner un air de jeunesse à cet axe commercial de première importance.

La Corporation de développement du Vieux-Lévis a été associée au comité multiservice de la Ville de Lévis afin d'apporter sa contribution. Bien branchée sur les commerces, elle a fait valoir les intérêts et préoccupations de ces derniers, mais aussi des contributions de certains commerces pour bonifier les aménagements prévus par la Ville. Par ailleurs, une lecture historique du développement du quartier a permis de modifier l'interprétation de la trame urbaine et d'apporter des ajustements au design urbain.

Fort de l'expertise et des préoccupations de tous les intervenants, ce comité a déposé un projet respectant les résidents, les travailleurs, les commerçants et les consommateurs, tout en assurant une réalisation efficace des travaux. Lors des consultations publiques, les citoyens ont apprécié que toutes les options aient été évaluées et présentées pour une meilleure compréhension du dossier.

## LOUISEVILLE

**Immense bas de Noël à Louiseville**

Le Comité de revitalisation commerciale de Louiseville a organisé un concours dans les commerces membres pour contrer les fuites commerciales vers les grands centres pendant la période des fêtes. Plusieurs marchands se sont collectivement regroupés et, par leur générosité, le CRCL a pu offrir comme cadeau un bas de Noël d'une valeur de 1 400 \$ en prix divers.

La confection de l'immense bas de Noël a été effectuée par des élèves de l'école secondaire L'escale. Ces jeunes ont permis, par leur talent et leurs efforts d'offrir à la population un superbe bas qui a été affiché dans une vitrine du centre-ville de Louiseville. Ils ont fait un geste concret pour les activités de revitalisation de leur milieu. De plus, les enfants de la garderie Gribouillis ont bricolé des décorations pour le Marché de Noël organisé par le CRCL. C'est très valorisant pour ces jeunes de voir leurs créations affichées.



## LÉVIS

(SECTEUR SAINT-NICOLAS)

**Les Nicolais empruntent « les prés à vélo »**

Un dimanche matin automnal, près de quatre-vingt cyclistes ont fait fi d'une météo douteuse pour prendre le chemin des prés de Saint-Nicolas, à la rencontre des producteurs agricoles locaux. Dégustation de moût de pomme, fromage, galettes aux fraises, charcuteries et brochettes de bleuets chocolatés ont agrémente les échanges entre des clients enthousiastes et des producteurs passionnés.

Cette tournée du terroir local, offerte gratuitement, visait deux objectifs. D'une part, tisser des liens entre le producteur et son client, et d'autre part, faire connaître le potentiel du réseau de routes cyclables sur le territoire de Saint-Nicolas.

« Une belle façon de soutenir les entreprises locales et de faire la promotion de nos circuits cyclables auprès de la clientèle touristique », a déclaré René Fortin, de Revitalisation Village Saint-Nicolas, organisateur de l'escapade.



## LÉVIS (SECTEUR SAINT-ROMUALD)

**Une union profitable**

Rues principales Saint-Romuald et la Société d'histoire de Saint-Romuald ont maintenant pignon sur rue. Effectivement, les deux organismes, qui travaillent côte à côte depuis plus de dix ans, ont, grâce à une contribution financière supplémentaire de la Ville de Lévis à la Société d'histoire de Saint-Romuald, emménagé le 1<sup>er</sup> septembre dans leurs nouveaux locaux situés sur le chemin du Fleuve, dans le quartier Saint-Romuald de la Ville de Lévis.

Il va sans dire que la cohabitation entre les deux organismes s'est présentée de façon tout à fait naturelle. D'une part, cette alliance permet à la SHSR d'occuper des locaux mieux adaptés pour conserver et diffuser ses archives, et d'autre part, les deux organismes profitent de plus grands espaces, dont une vaste salle de réunion. De plus, le fait de se retrouver au cœur du quartier Saint-Romuald les rend plus visibles et plus accessibles par les citoyens.



## MATANE

**Le Comité de revitalisation du centre-ville de Matane améliore ses outils de communication!**

Le CRCVM a récemment entrepris la conception d'un site Internet qui permettra aux citoyens, qu'ils soient consommateurs ou commerçants, d'obtenir rapidement des renseignements pratiques concernant les services offerts au centre-ville. Parmi les différentes rubriques, les internautes pourront consulter un bottin des membres. Ce nouveau service est offert gratuitement aux membres et partenaires de l'organisation. La mise en ligne de ce site Internet est prévue pour le début de l'été. En attendant la concrétisation de ce projet ambitieux, le CRCVM poursuit la rédaction de sa chronique, 6 à 8 fois par année, assure le renouvellement de son adhésion et met en place des sous-comités pour l'organisation de la Fête des voisins et la relance du Défi fleuri. Enfin, après plus de quatre ans à œuvrer comme meneur de la revitalisation au centre-ville de Matane, le CRCVM souhaite mettre en branle une nouvelle consultation publique qui permettra, entre autres, de préciser les attentes du milieu et de lancer une campagne de sensibilisation portant sur la courtoisie.

## MONTMAGNY

**Un programme d'incitatifs financiers ramène un centre-ville branché à Montmagny!**

En 2006, la Ville de Montmagny a initié un programme financier d'incitatif à l'établissement de nouveaux commerces sur son territoire. En 2008, une bonification, visant spécifiquement le secteur centre-ville, a été ajoutée pour tout nouveau commerce qui s'établirait dans un local vacant du centre-ville. Cette bonification, qui s'ajoute au programme de base, propose une subvention de 15 000 \$ répartie sur 5 ans.

Cette bonification du programme a été un franc succès. En effet, du 1<sup>er</sup> janvier 2008 au 31 décembre 2009, le centre-ville a accueilli neuf nouveaux commerces. Ces mouvements ont tous apporté au centre-ville un vent de renouveau incitant d'autres commerçants du secteur à investir de façon considérable afin de revampier leur image.

Cet incitatif financier, imaginé par la Ville de Montmagny, a atteint et même dépassé son objectif de redonner le goût aux investisseurs de considérer le centre-ville comme lieu propice pour faire des affaires. Et surtout, il a motivé les commerçants qui ont tenu le phare durant les années plus sombres du centre-ville, leur procurant fierté et leur donnant le goût d'aller de l'avant. Aujourd'hui, on parle du centre-ville de Montmagny comme étant un lieu branché, animé, où il fait bon vivre, se rassembler et faire des affaires!





## MONT-JOLI

### Bienvenue dans la jeune Capitale des murs peints

De grands projets sont en cours à Mont-Joli. En effet, le comité-conseil de Mont-Joli a participé au rajeunissement du site Web de la Ville. Ce dernier est actuellement en conception, et plusieurs nouveautés et davantage d'échanges interactifs seront rendus possibles entre la Ville et ses citoyens. De plus, le projet de réfection du Château Landry va bon train. Une firme d'architectes fut nommée pour commencer les travaux de rénovation dès cet été. Cette maison deviendra le pivot central du centre-ville en se reconvertissant en complexe culturel qui offrira à la population mont-jolienne un équipement culturel unique par son potentiel architectural et sa pluralité d'activités. Ce bâtiment sera au beau milieu d'un tout nouveau festival d'été qui va promouvoir la musique locale et les fresques qui font la réputation de Mont-Joli.

## NICOLET

### Une grande mobilisation citoyenne pour rêver le futur!

La Ville de Nicolet et le comité de développement local organisaient, le 1<sup>er</sup> décembre dernier, une consultation publique afin d'élaborer un nouveau plan de développement local pour la municipalité de Nicolet. Lors de cette démarche de mobilisation du milieu nicolétain, ce sont plus de soixante-dix acteurs et citoyens du milieu qui sont venus échanger sur la vision et s'exprimer sur les enjeux de développement à prioriser pour les prochaines années. Dans le cadre de cette consultation, Revitalisation Nicolet a présenté son scénario de revitalisation 2010-2011-2012 dans l'objectif de le valider auprès de la population et ainsi de

présenter le travail à entreprendre pour consolider les résultats tout en relevant les prochains enjeux de la revitalisation du cœur de la ville. Après sept ans de revitalisation, plusieurs défis restent à surmonter au cours des prochaines années, mais, grâce aux efforts consentis, un climat de confiance s'établit au sein de la communauté nicolétaine et déjà les retombées y sont tangibles.

## PLESSISVILLE

### La fin d'un programme, le début d'un autre

La Ville de Plessisville avait mis sur pied un programme de rénovation de façades commerciales durant les années 2008 et 2009 dans lequel était injecté 70 000 \$. L'année 2010 débutant, on peut maintenant faire le post mortem de cette initiative financée à 100 % par la Municipalité. En tout, c'est six bâtiments qui ont été rénovés et neuf enseignes qui ont été approuvées par le règlement. Le total de l'enveloppe du programme a été investi et a engendré des investissements totaux avoisinant 305 000 \$, une retombée de plus de 3 \$ par dollar investi par la Municipalité. Ce programme peut donc être considéré comme un succès. Depuis peu, un autre programme, ciblant cette fois les bâtiments patrimoniaux, est entré en vigueur. Une entente avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine a permis l'adoption par la Ville d'une enveloppe de 300 000 \$ disponible sur trois ans. Au moment d'écrire ces lignes, deux projets de rénovation ont déjà été acceptés et quatre font l'objet de démarches afin de respecter les critères de qualité des partenaires. Cette aide semble donc combler un besoin de la population et celui du patrimoine de la municipalité.

## REPENTIGNY

### Des sculptures de glace au centre-ville!

Du 13 au 21 février, le Festival Feu et Glace fêtait son 10<sup>e</sup> anniversaire. Fort couru et apprécié, ce festival se déroule sur le site de l'Île Lebel, un joyau naturel situé au cœur du centre-ville de Repentigny. Avec les années, Feu et Glace est devenu un événement incontournable, attirant près de 50 000 visiteurs.



Pour la première fois, la Corporation du centre-ville de Repentigny et le Festival Feu et Glace, en collaboration avec le CLD de la MRC de L'Assomption, ont uni leurs efforts pour créer une ambiance festive au centre-ville et promouvoir la rue Notre-Dame. Le projet a connu un vif succès, au-delà de toute attente!

Les gens d'affaires du centre-ville ont été invités à se porter acquéreurs d'une sculpture de glace en assumant 50 % des frais. L'autre 50 % était défrayé par le Festival Feu et Glace, en partenariat avec le CLD, ce qui a permis à un grand nombre de commerçants et professionnels d'embellir leur façade d'une magnifique œuvre de glace.

## RIVIÈRE-ROUGE

### Embarquez avec nous!

Depuis le 21 septembre dernier, une toute dernière nouveauté a été apportée au réseau de transport en commun de notre région, qui touche le prolongement du réseau de transport par autobus vers Rivière-Rouge. Projet pilote d'une durée d'un an, le Transport collectif intermunicipal des Laurentides (TCIL) offre un pont entre Rivière-Rouge, Mont-Tremblant et Saint-Jérôme. Les besoins de nos citoyens ont été entendus! Travailleurs, étudiants, citoyens: tous peuvent être assurés de profiter de ce service fiable, efficace et peu coûteux pour ses usagers. Durant la saison hivernale alors que chemins et climat font des siennes constamment, le TCIL desservira une clientèle en offrant un lien aller-retour entre Rivière-Rouge et Saint-Jérôme, en semaine, du matin au soir! Allez, embarquez!

## SAGUENAY

### (ARR. CHICOUTIMI)

### Le bulletin Le Ponctuel renouvelé!

Le Ponctuel, le bulletin trimestriel de l'Association des centres-villes de Chicoutimi, arbore désormais une toute nouvelle image. Le format précédent étant devenu trop étroit, on a fait l'ajout de pages au bulletin, le rendant ainsi plus aéré et agréable à lire. En outre, l'impression couleur et l'insertion de plus d'images et de photos ont permis de rajeunir et de dynamiser l'aspect général du bulletin. Des nouveautés qui ont suscité des commentaires positifs de la part des commerçants. Distribué gratuitement dans les établissements d'affaires et organismes des centres-villes depuis bientôt quatorze ans, Le Ponctuel est toujours aussi apprécié. Il traite notamment des actions de l'Association, des nouvelles du secteur, des activités passées et à venir, des nouveaux venus, des locaux commerciaux à louer, etc.



## SHERBROOKE

### (ARR. FLEURIMONT)

### Prix distinction Rues principales

Pour la deuxième année, dans le cadre du Gala annuel de la Chambre de commerce de Fleurimont, Rues principales arrondissement de Fleurimont remettra le prix Distinction Rues principales à un commerçant s'étant démarqué par sa précieuse implication et son dynamisme depuis mai 2006.

Depuis le début du projet Rues principales, ce commerçant s'est impliqué activement dans la démarche de revitalisation à travers plusieurs comités bénévoles tels que le comité de gestion, le comité animation-promotion et améliorations physiques. Son engagement a eu pour effet de mobiliser le milieu des affaires, en plus de créer des maillages durables entre les intervenants dans la communauté de Sherbrooke Est. Cette marque de reconnaissance honorifique aide à motiver nos gens d'affaires à toujours aller de l'avant!

## SAINT-JACQUES

Le 21 décembre dernier à la Mairie de Saint-Jacques avait lieu la soirée de remise des prix du « Concours Saint-Jacques s'illumine ». Pour y participer, les commerçants devaient décorer la façade de leur commerce en lien avec l'atmosphère du temps des Fêtes. En plus d'embellir les façades commerciales, le concours visait à mettre en valeur les commerces de Saint-Jacques et à égayer le village tout en attirant des clients à entrer chez nos commerçants et entreprises.

La soirée de remise des prix a pris la formule d'un « 6 à 8 » et a été agrémentée d'un goûter et d'une conférence portant sur le service à la clientèle, donnée par M. Pierre Bégin, consultant en capital humain. Cette conférence teintée d'humour et d'exemples concrets a créé beaucoup d'interactions avec le public et a été fort appréciée par les gens d'affaires, qui en ont retiré des outils concrets afin d'améliorer le déroulement de leurs affaires.



## SAINT-PASCAL

### Bye-bye, couches jetables!

Depuis septembre dernier, la Ville de Saint-Pascal s'engage à récompenser de façon bien spéciale les nouveaux parents. Sur présentation de reçus, ceux-ci se voient rembourser 60 % de leurs achats de couches lavables, et ce, jusqu'à concurrence de 300 \$ par enfant.

Jusqu'à présent, plus de 725 \$ ont été remis à des jeunes mamans et papas de Saint-Pascal. Geste écologique et économique, cette démarche s'inscrit dans la vision environnementale que la Ville s'est donnée.

Chaque geste compte pour protéger notre milieu, cette initiative contribuera sans aucun doute à diminuer le volume de déchets enfouis, car les couches jetables représentent 10 % des ordures ménagères et prennent entre 200 et 500 ans à se décomposer partiellement.

Bye-bye, couches jetables a été rendu possible grâce au Fonds écomunicipalité IGA, qui a retenu le projet proposé par la municipalité.

## SAINT-EUSTACHE

### Revitalisation de la route 344 à Saint-Eustache – On accélère le pas en 2010

En janvier, Saint-Eustache annonçait, lors d'un 5 à 7, le lancement d'un programme de rénovation de bâtiments non résidentiels pour 2010. Une enveloppe de 100 000 \$ a été prévue pour ce programme. Les bâtiments concernés pourront recevoir une aide couvrant 50 % du coût des travaux admissibles, jusqu'à un maximum de 30 000 \$. S'ajoutait à cette belle annonce, la reconduction du programme Rénovation Québec pour une 3<sup>e</sup> année. Pour 2010, la Ville injecte 120 000 \$ à ce programme, auquel s'ajoute un montant équivalent de la Société d'habitation du Québec.



Autre bonne nouvelle, la Ville poursuit également son programme de crédit de taxes dans le secteur de la route 344. Dès le printemps, tous les chantiers seront identifiés par une affiche apposée sur le terrain, ce qui permettra d'apprécier l'impact d'une telle mesure sur la qualité du cadre bâti dans le secteur. Avec autant d'initiatives et, bien sûr, avec l'implication et l'engagement des citoyens, on commence déjà à sentir que le secteur vit une véritable renaissance qui se poursuivra au cours des prochaines années.

## SAINT-RAYMOND

### Saint-Raymond se dote d'une nouvelle image touristique

La Corporation de développement de Saint-Raymond a procédé à la refonte de son site Internet dans le but de le rendre plus fonctionnel, dynamique et attrayant.

Sous le thème, « Saint-Raymond, en vert ou blanc... absolument », le site renferme toute l'information pertinente pour planifier son séjour dans notre ville. L'attention a été portée sur l'information transmise, les outils disponibles et l'aspect visuel, le tout dans le but de donner le goût aux internautes de venir à Saint-Raymond et de faciliter la planification de leur visite. L'internaute peut désormais télécharger la carte et le napperon touristique de Saint-Raymond directement via le site Internet. Enfin, la banque d'images touristiques sera bonifiée au cours des prochains mois afin d'offrir des images de grande qualité visuelle représentant bien tous les attraits et particularités de notre région. Vous pouvez le visiter au [www.saint-raymond.ca](http://www.saint-raymond.ca).



## SAINT-RÉMI

### Saint-Rémi, ville vedette du Salon Habitat!

La Ville de Saint-Rémi était présente au Salon Habitat, villes et banlieues, qui s'est tenu au Stade olympique de Montréal du 28 au 31 janvier dernier. Elle était l'une des villes vedettes de ce salon. Ce projet a été élaboré en partenariat avec les promoteurs, les commerçants de la ville, la Caisse Desjardins des Moissons et le CLD des Jardins-de-Napierville afin de promouvoir la ville de Saint-Rémi et d'encourager les gens à venir y habiter. Tous étaient regroupés dans un kiosque d'une superficie de 800 pieds carrés. Finalement, la présence d'un mariachi ajoutait une ambiance latine sur les lieux et annonçait la troisième édition de notre Fiesta des cultures, qui se tiendra les 21 et 22 août prochain.

## SAINT-ROCH-DE-L'ACHIGAN

### Répertoire des entreprises de Saint-Roch-de-l'Achigan

Dans le cadre du projet de revitalisation, la Municipalité de Saint-Roch-de-l'Achigan a développé une nouvelle stratégie afin de rendre accessibles à l'ensemble de la population tous les commerces, services et industries du territoire. En effet, le répertoire des entreprises est maintenant disponible sur le portail Internet municipal et également en version papier. Ce dernier a été distribué au mois de décembre afin que chaque foyer profite du temps des fêtes pour encourager les gens d'affaires locaux.

Suite à une analyse approfondie des résultats des sondages aux citoyens, nous avons malheureusement constaté que 51 % des résidents de Saint-Roch-de-l'Achigan ne magasinaient pas au cœur du village et, surtout, semblaient ne pas connaître toutes les entreprises s'y retrouvant. Cette initiative vise en tout premier lieu à créer un réflexe chez les Achiganoises et Achiganois de connaître et d'encourager les gens du milieu. Fruit de plusieurs mois de travail, cet outil servira également de vitrine commerciale pour les consommateurs extérieurs. Le répertoire électronique permet une visibilité recherchée pour les entrepreneurs locaux.



## SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

Dans le but de recruter de nouveaux résidents, et pour une troisième année consécutive, la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts et ses partenaires étaient présents au Salon Chalets et Maison de campagne qui avait lieu au Stade olympique du 18 au 21 février derniers.

Dans un magnifique kiosque rappelant l'architecture du pavillon de la place Lagny, le maire et les conseillers municipaux ont rencontré des milliers de visiteurs qui ont pu constater le dynamisme de notre ville.

Des promoteurs immobiliers ont également profité de cette vitrine exceptionnelle pour promouvoir leurs projets agathois.

Une activité de promotion couronnée de succès qui aura permis de faire découvrir ou redécouvrir Sainte-Agathe-des-Monts à plusieurs milliers de personnes.

La brochure, qui a été spécialement conçue pour le Salon et distribuée aux visiteurs, est disponible sur le site Internet de la ville au [www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca](http://www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca).

## VAL-DES-MONTS

(SECTEUR PERKINS)

### Un nouveau concept d'affichage municipal

En juin 2009, la Municipalité de Val-des-Monts se dotait, grâce à sa démarche de revitalisation entreprise en 2008 avec la Fondation Rues principales et son Comité de revitalisation, d'un guide présentant les interventions physiques à mettre en œuvre pour améliorer l'apparence et l'ambiance du noyau villageois de Perkins. Pour donner une image de fierté au secteur de revitalisation et mieux signaler les lieux publics, l'une des premières actions de l'année fut de développer un concept amélioré pour l'affichage municipal



avec l'aide d'une entreprise locale. Ainsi, dès décembre, les citoyens pouvaient apprécier la qualité visuelle offerte par les cinq nouvelles enseignes de bois gravé installées pour identifier: le Centre récréatif J.-A.-Perkins, le parc Marc-Carrière, le centre communautaire J.-A.-Perkins, l'édifice du Curé-Amédée-Allard, et souligner la bienvenue dans le noyau villageois de Perkins aux passants. En plus de marquer le cœur du village, cette dernière enseigne sert à véhiculer les messages d'intérêt public. La Municipalité est fière de ces réalisations et prévoit remplacer d'autres affiches cette année.

## VAL-D'OR

### Le marché public de Val-d'Or – une structure permanente au cœur de la municipalité

Le marché public de Val-d'Or a fait ses débuts en 2007. Ce projet novateur, en constante évolution depuis ce temps, permet de mettre en valeur les produits agroalimentaires et artisanaux de la région.

Pour l'été 2011, l'organisme veut réaliser l'aménagement d'une structure permanente pour consolider et renforcer la notoriété du Marché public de Val-d'Or. Ce nouvel espace augmentera la mise en valeur des marchandises, et favorisera la commercialisation et la connaissance des producteurs.

Plans et devis seront présentés officiellement au grand public lors d'une des activités du 75<sup>e</sup> anniversaire de la ville de Val-d'Or à l'été 2010.



## TROIS-PISTOLES

### Trois-Pistoles, Notre-Dame-des-Neiges et Saint-Jean-de-Dieu, dévoilement des premières esquisses de rues: quand une image vaut mille mots!

Le 2 février dernier, plus de 100 personnes se sont réunies à Trois-Pistoles, au Parc de l'Aventure basque en Amérique, pour accueillir les propositions visuelles de la Fondation Rues principales. L'objectif de cette soirée était de stimuler l'imaginaire de la population, des élu(e)s et des comités locaux de revitalisation en regard des potentiels d'aménagement physique de certains secteurs de Trois-Pistoles, Notre-Dame-des-Neiges et Saint-Jean-de-Dieu. Pour bien terminer la soirée, le maire de Carquet, M. Antoine Landry, et sa collègue Aline Landry, ont livré à l'auditoire un témoignage stimulant de leur expérience de revitalisation.

Suite au dévoilement des 4 premières esquisses de rue, les 28 membres des comités locaux en sont à la présentation publique de leur scénario de revitalisation. Après une

première année riche en échanges d'idées, l'engouement et l'engagement des membres des comités, des élus municipaux et des partenaires s'avèrent à la hauteur des défis à relever progressivement. Comme premier levier, les partenaires locaux mettent en place un programme d'aide à la mise en valeur des commerces et services de Trois-Pistoles, Notre-Dame-des-Neiges et Saint-Jean-de-Dieu. Cette initiative, qui favorisera la réalisation de plusieurs projets de rénovation de façades et d'enseignes, est rendue possible grâce à la participation financière des trois municipalités impliquées, de la SADC des Basques, de la Caisse Desjardins du Terroir basque et de celle de l'Héritage des Basques. Pour consulter les esquisses et en savoir plus sur la démarche, rendez-vous sur le site de la SADC des Basques au:

<http://www.reseau-sadc.qc.ca/sadcbasques/index.htm>



## VERCHÈRES

### Illumination du parc

Depuis l'année 2000, nous recréons un décor féérique qui est rendu maintenant une tradition du parc Jean-Marie-Moreau, situé dans la rue principale. Chaque année, à partir de novembre, nous commençons à installer des lumières aux arbres. Ensuite, la population est invitée à se rassembler le premier mardi de décembre à partir de 18 h pour l'inauguration de l'illumination du parc. Une animation différente est offerte chaque année avec de jeunes talents de Verchères, soit par une conteuse, la chorale de l'école

primaire, etc. Tout au long de cette petite soirée, chocolat chaud et beignets sont offerts gratuitement. En complément à ce décor enchanteur, la municipalité glace les sentiers du parc permettant ainsi aux citoyens de profiter d'un décor tout illuminé pour patiner en soirée. Cela favorise une ambiance féérique par un impact visuel de décembre à mars et favorise l'utilisation des équipements entretenus pour les citoyens de Verchères.

## VICTORIOVILLE

### Mon centre-ville en neige à Victoriaville

Les 6 et 7 février dernier, la SDC Centre-ville de Victoriaville a organisé une fête hivernale intitulée: « Mon centre-ville en neige ».

La petite rue de la Gare était fermée pendant deux jours pour permettre à plusieurs sculpteurs de travailler sur leur création. Des bourses en argent étaient remises aux trois premières positions.

De plus, une première au Québec fut présentée. Il s'agit du « Banshee Bungee ». Les jeunes étaient invités à venir faire du *snowboard* en plein centre-ville. Ils étaient propulsés sur la piste grâce à un système d'élastique ingénieux. Un saut et un rail leur permettait de nous offrir leur prestation et de remporter des prix.

Par la suite, enfants et parents ont déambulé dans la rue Notre-Dame Est tout en profitant du beau temps pour venir glisser avec leurs tout-petits. Dans une atmosphère chaleureuse,

nous pouvions entendre un conteur nous transporter dans le monde des « contes et légendes ». Cette fête a fait la une du journal, et près de 2000 personnes sont venues se promener au centre-ville de Victoriaville pour y participer. La deuxième édition offrira certainement encore plus d'activités. C'est à ne pas manquer.



# Des nouvelles D'ICI ET D'AILLEURS

Au mois de septembre 2009, la Fondation Rues principales a été invitée à participer à un voyage d'étude à New York, organisé par l'Association du management de centre-ville de Belgique. L'objectif du voyage était d'aller observer différentes démarches visant une revitalisation d'espaces urbains et une réappropriation de ceux-ci par la communauté. Plusieurs organismes ont ainsi été rencontrés et ont pu témoigner de leur expérience.

Parmi eux, *Project for public spaces* (PPS) est un organisme à but non lucratif qui œuvre depuis près de 35 ans à la création d'espaces publics de qualité et qui répond aux besoins des citoyens. PPS donne également de la formation dans le domaine.

## La REVITALISATION et la RÉAPPROPRIATION des espaces urbains à New York

La concertation est un élément essentiel de leur travail. Il invite les acteurs locaux à participer et à exprimer leurs besoins quant à l'espace public. PPS conçoit l'espace public, veille à sa réalisation, mais ne fait pas de suivi pour l'évolution de l'utilisation de cet espace, son entretien, etc.

### Des espaces urbains ressuscités

Au cours de ce séjour de quelques jours, la Fondation Rues principales a pu visiter plusieurs espaces publics de New York qui ont fait l'objet d'une cure de rajeunissement et qui ont surtout passé à travers une période difficile grâce à l'intervention de divers acteurs pour la revitalisation de différents secteurs. Parmi eux, notons Bryant Park, qui a connu une période d'insécurité et de sous-utilisation importante. Il était devenu un lieu reconnu de vente de drogue et on y comptabilisait 500 crimes par année. Le taux d'occupation des

locaux commerciaux environnants était de 30 %, alors qu'il avoisine aujourd'hui les 2 %.

Grâce au réaménagement et à la gestion du parc, ce dernier est redevenu un espace public très convoité et un exemple de parc très achalandé. Aujourd'hui, le parc est géré par un organisme à but non lucratif, la *Bryant Park Restoration Corporation*.

Au-delà de la grande diversité d'activités offertes (terrains de pétanque, piano, lieux de lecture, tables de ping pong, un restaurant et un bar), le succès du parc est également engendré par la nature du mobilier urbain qui est totalement mobile. Aucune chaise ou table n'est fixée au sol, ce qui permet une modulation et une personnalisation de l'espace, et met ainsi l'utilisateur dans une situation beaucoup plus confortable que dans un espace où le mobilier ne peut être déplacé. Cela permet

de répondre aux différents besoins de rapprochement ou de recherche d'intimité des utilisateurs. Cette tendance est grandissante dans tous les parcs et espaces publics new-yorkais.

### Des organismes assurant le développement des espaces publics

Le voyage a également été l'occasion de rencontrer plusieurs *Business Improvement District* (BID), de visiter leur territoire d'intervention et de constater ainsi plusieurs de leurs actions. Les budgets peuvent varier de manière assez importante d'un BID à l'autre, et les tâches qui leur sont allouées également. Toutefois, la majorité des BID interviennent dans le domaine de l'entretien de l'espace public et dans celui de la promotion et de l'animation. Un certain nombre d'entre eux agissent également sur le plan de la sécurité, notamment en finançant des services de sécurité privés qui viennent compléter les services de police et qui s'occupent plutôt de prévention de la petite délinquance. Plusieurs BID interviennent également sur le plan de l'aménagement urbain à travers le financement d'aménagement paysager ou l'installation de mobilier urbain.

Outre ces différents organismes et les démarches observées, il existe le *NYC streets renaissance Campaign*, qui est une démarche regroupant différents groupes d'intérêts et professionnels militant pour des espaces plus adaptés aux piétons et cyclistes, et moins soumis à l'utilisation exclusive de l'automobile. La ville de New York continuera certainement à se piétonner davantage au cours des prochaines années.

## La Fondation Rues principales confirmée dans sa MISSION DE RÉSEAUTAGE des sociétés de développement commercial (SDC) pour 2010-2011

Au cours de l'année 2009, la Fondation Rues principales, avec la collaboration du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, a assuré, pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, le réseautage et le maillage des SDC situés hors de l'île de Montréal. La Fondation Rues principales a ainsi accompagné les différentes SDC dans leur mission en leur offrant de l'expertise adaptée à leur contexte, un soutien de première ligne par le biais de son babillard électronique et la coordination d'un comité composé de représentants de SDC, qui avait pour mandat l'orientation et le suivi des actions entreprises par les SDC.

Au mois de mars 2010, la Fondation Rues principales conviait toutes les SDC et le MDEIE à une rencontre afin de dresser le bilan des activités de l'année 2009-2010 menées par le comité et la Fondation. Cette rencontre, qui s'est tenue à Trois-Rivières en compagnie de 13 SDC et de représentants de l'Association des SDC de Montréal,

a été l'occasion de présenter les résultats du travail effectué en ce qui a trait à l'analyse du cadre juridique des SDC et à la réalisation d'un document promotionnel. La rencontre a également été l'occasion de discuter de l'avenir du réseau des SDC. En ce sens, les SDC ont confirmé pour 2010-2011 le rôle actif qu'elles confèrent à la Fondation Rues principales pour assurer le maillage des SDC situées en dehors de Montréal, favoriser la promotion des SDC au Québec et leur offrir différents services de conseil et d'accompagnement dans les champs de la revitalisation et du développement commercial.

À l'issue de cette rencontre, un comité de suivi a été formé et aura pour mandat de veiller, en 2010-2011, en collaboration avec la Fondation Rues principales, à l'avancement des dossiers relatifs à la représentation des intérêts des SDC du Québec, à l'échange d'information et de bonnes pratiques entre elles et au développement de la formule SDC au Québec.

## La certification de qualité « LES 4 AS DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET CONCERTÉ » reconnu en Europe et aux États-Unis



Monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, en présence (de gauche à droite) de M. Pierre Francis, directeur général de l'AMCV de Belgique, de M. Doug Loescher, directeur général de US Main Street, de Mme Jacinthe B. Simard, présidente de la Fondation Rues principales, et de M. François Varin, directeur général de la Fondation Rues principales, lors de la signature de reconnaissance mutuelle des certifications européenne, américaine et québécoise.

C'est lors du 22<sup>e</sup> colloque de la Fondation Rues principales, qui s'est déroulé en présence de Monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, que la Fondation Rues principales, en collaboration avec la Société d'habitation du Québec, a récompensé les municipalités de Caraquet (N-B), Coaticook et Saguenay (Arr. Chicoutimi) en leur remettant leur certification 4 As. Ces municipalités s'ajoutent à la liste des huit premières villes certifiées, soit Donnacona, Drummondville, Montmagny, Nicolet, Rimouski, Saint-Eustache, Saint-Pascal et Saint-Raymond.

Lors du banquet, un moment fort important a marqué la soirée avec la signature officielle de reconnaissance mutuelle des certifications américaine (Program Accreditation), européenne (Quality Mark) et québécoise (Les 4 As du développement durable et concerté), en présence de M. Doug Loescher, directeur général du Réseau Main Street, du National Trust for Historic Preservation, de M. Pierre Francis, de l'Association du management de centre-

ville, et du directeur général de la Fondation Rues principales, M. François Varin. Cette signature reconnaît officiellement ces trois certifications de qualité en développement durable et revitalisation socioéconomique. Ces certifications s'appuient sur des critères de sélection semblables et reconnaissent les efforts de municipalités à l'avant-garde des meilleures pratiques.

La certification de qualité « Les 4 As du développement durable et concerté » regroupe des municipalités qui sont des exemples à suivre pour la mise en pratique de démarches favorisant un développement réfléchi et durable des collectivités. Elle représente une source de motivation et de reconnaissance supplémentaire pour les municipalités engagées dans une démarche de revitalisation et appartenant au réseau Rues principales.

## NOUVEAUX PROJETS ET NOUVEAUX CHARGÉS DE PROJET

### Matane

(Nouvelle chargée de projet en remplacement de Nadine Turcotte)  
Marie-Claude Soucy

### Mont-Joli

(Nouvelle chargée de projet)  
Édith Thibault

### Richibucto

Gilles Belleau

### Saint-Jacques / Saint-Esprit

Odile Craig

### Saint-Rémi

(Nouvelle chargée de projet)  
Cynthia Ménard

### Thetford Mines

Gina Turgeon

### Victoriaville

(Nouvelle chargée de projet)  
Lucie Lallier



La Fondation Rues principales est une organisation québécoise vouée à la revitalisation socioéconomique des municipalités, à la conservation et à la mise en valeur de leur patrimoine. Le bulletin du Réseau Rues principales est tiré à 4000 exemplaires et distribué à l'échelle du Québec, et aussi dans d'autres provinces canadiennes.

Édition : Brigitte Aussant  
Rédaction : Brigitte Aussant, Guylaine Dumais et Virgile Lautier, sous la direction de François Varin  
Collaborations : Les municipalités du Réseau Rues principales  
Conception graphique et mise en page : Groupe Dorcas  
Impression : Groupe Dorcas

Fondation Rues principales  
11, rue de l'Ancien-Chantier, Québec (Québec) G1K 6T4  
Tél. : 418 694-9944; téléc. : 418 694-9488  
Courriel : [rues.principales@sympatico.ca](mailto:rues.principales@sympatico.ca)  
Site Internet : [www.fondationruesprincipales.qc.ca](http://www.fondationruesprincipales.qc.ca)  
Poste-publications, numéro de convention  
40024981 - ISSN 1192-3466